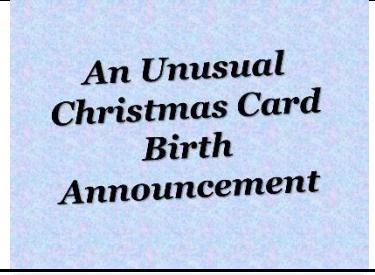
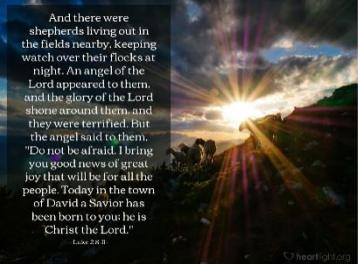


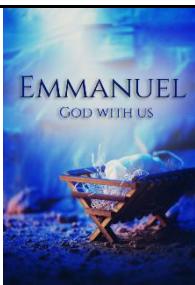
# The Christmas Story as told by Jaime Riggs – December 12, 2025

Thank you to Christa Bingham and Erik for this Mandarin translation

	圣诞故事 - 杰米·里格斯
	一张不同寻常的圣诞贺卡，宣布宝宝出生。
	你好，友谊！我叫杰米·里格斯。我和我的丈夫特拉维斯结婚21年了，我们有5个孩子.....全是男孩！是的，我们家很热闹！
	每次儿子出生，我们都会给亲朋好友发通知。 在美国文化中，这很常见。这些卡片上通常会写明几项信息：宝宝的出生时间、地点和父母。
	你知道《圣经》里记载过一种特别的圣诞贺卡寄送方式吗？ 和我们儿子出生时寄出的贺卡不同，这张贺卡真的很特别！ 不过，在讲述这个故事之前，或许我应该先介绍一下这个家庭的背景。
	玛丽是一位年轻的犹太女子，她与一位名叫约瑟的男子订婚。有一天，当她独自一人时，圣经告诉我们，一位天使向她显现！“天使”一词的意思是“使者”。 天使告诉她，她深受上帝的恩宠，上帝拣选她孕育祂的儿子。而这并非普通的婴儿，而是世界的救主！

	<p>玛丽当时一定震惊不已！她百思不得其解，这一切怎么可能？她怎么会怀孕呢？她才刚订婚，还是个处女。</p> <p>天使告诉她不要担心，神的灵会动工，行神迹。</p>
	<p>上帝也差遣一位天使去告诉她未来的丈夫约瑟这个消息。</p> <p>天使吩咐约瑟娶玛利亚为妻，约瑟遵从了上帝的旨意。</p>
	<p>不久之后，玛丽因神的灵怀孕了，她开始怀上这个儿子，天使说他应该被命名为耶稣，意思是神是救赎！</p>
	<p>玛利亚临产前，罗马帝国宣布进行人口普查。每个家庭都必须回到祖籍地登记。</p> <p>尽管玛利亚已怀有身孕，她和约瑟还是前往伯利恒登记。这段旅程耗时一周多，他们大部分时间都是步行或骑驴。</p> <p>你能想象吗？</p>
	<p>他们抵达后不久，玛丽的孩子就到了分娩的时候。由于人口普查吸引了大量人群，客栈里已经没有空房了。</p> <p>历史上最特别的婴儿竟然要在牲畜棚里出生！</p>
	<p>圣经记载，玛利亚生下了婴孩，给他起名叫耶稣，用布裹好，放在牲畜的食槽里，也就是马槽里。</p> <p>我们每年<b>12月25日</b>庆祝上帝差遣祂的儿子降生于世的特殊日子。我们庆祝的不仅仅是一天，而是一个整个季节！这真是一个特别的日子！</p>
	<p>现在.....我们来看看这张独一无二的圣诞/新生儿出生公告卡！</p>
	<p>当时，有牧羊人住在附近的田野里，夜间看守羊群。主的使者向他们显现，主的荣光四面照着他们，牧羊人就非常害怕。天使对他们说：“不要害怕！我报给你们大喜的信息，是关乎万民的。今天在大卫的城里，为你们生了救主，就是主基督。”</p> <p>路加福音 2:8-11</p>
	<p>圣经告诉我们，牧羊人在城外的田野里睡觉。突然，一位天使出现在他们面前。这位天使是上帝的使者，是传达上帝信息的使者。</p>

	<p>他们惊恐万分，敬畏得说不出话来。天使告诉他们：“不要害怕！我有一个好消息要告诉你们！今天在伯利恒城里，为你们生了一位救主！”</p>
	<p>等等.....是你生的？</p> <p>牧羊人？</p> <p>我圣诞贺卡里说过吗？我儿子塔克是你生的？</p> <p>哇，这真是太特别了。</p>
	<p>这位婴孩耶稣降生于世。我怎么知道呢？圣经在另一处经文（约翰福音 3:16）中告诉我们：</p> <p>“神爱世人，甚至将他的独生子赐给他们，叫一切信他的，不至灭亡，反得永生！”</p>
	<p>朋友们，基督圣婴降生于你们！</p> <p>祂降生是为了拯救你们！</p> <p>祂降生是为了赐予你们希望和未来！</p>
	<p>你或许会说：“但我配不上这份礼物！”</p> <p>请记住，这份礼物并非是宣布给国王、达官显贵或富人的。</p>
	<p>这好消息传给了牧羊人，传给了卑微的人，传给了那些比大多数人更需要救恩的人。</p> <p>基督并非由名人所生，也非出身王室.....祂被赐予了那些不配得救的普通人，就像我们一样的人！</p>
	<p>圣诞贺卡上的宝宝出生公告变得更加特别了！无数天使出现在天空中，组成了一个合唱团，高唱着“荣耀归于神！”的喜讯。</p>
	<p>一张会唱歌的圣诞贺卡！</p> <p>多么独特而特别啊！</p>

	<p>这并非普通的诞生。这是世界救世主的降生，是上帝之子的降生。我相信，对于卑微的牧羊人来说，这感觉就像是天降君王的盛大宣告，伴随着满天歌唱的使者！</p>
	<p>这个真实的故事和它的宣告一样独特。</p> <p>上帝差遣耶稣降生为婴孩。他由童贞女所生，既是人又是神。</p> <p>耶稣的另一个名字是“以马内利”。以马内利的意思是“上帝与我们同在”。</p>
	<p>上帝如此爱我们，以至于差遣祂的儿子耶稣来到世上，指引我们走向祂。耶稣来到世上，宣告了上帝的国度。</p> <p>上帝的国度是一个充满和平、公义、圣洁、爱和喜乐的国度。将来，凡跟随耶稣的人，都将永远活在上帝的国度里。</p>
	<p>当我想到“永远”时，我想到的是遥远的地方。</p> <p>但上帝很久以前就差遣祂的儿子来到世间，这意味着上帝与我们同在。就在此时此地。上帝此刻就与你同在。不是因为你配得，而是因为你不配。祂藉着差遣耶稣，为你开辟了一条与你同在的道路。</p>
	<p>耶稣是我们所能收到的最好的礼物，因为通过他，我们可以亲近神。这听起来难以置信吗？要知道，神一直以来都在行着不可思议的事。童贞女怀孕、天使造访、天上的圣咏团向牧羊人显现.....等等等！</p> <p>没错，神一直在行着奇妙无比的事。</p>
	<p>耶稣诞生的故事充满了奇迹、神秘、天使、勇气、危险和苦难。</p> <p>最重要的是，这是一个关于希望的故事。</p>
	<p>这是一个讲述上帝对我们的大爱的故事。祂甘愿差遣祂的儿子来到世上，降生为一个卑微的婴孩，过着无罪的生活，最终为我们而死。（我们将在复活节的故事中详细探讨这一点！）</p> <p>上帝渴望与你亲近。你对祂来说至关重要。</p>



我今天的祷告是，愿你明白，上帝将这张圣诞贺卡赐予你的，就是你。祂爱你。祂如此深爱着你，以至于祂为你开辟了一条认识祂的道路。祂藉着祂的儿子耶稣，将祂的同在赐予你。祂救赎世人的真实故事，今天已向你显明。因着耶稣的降生，我们拥有了盼望。上帝爱我们，祂渴望与我们亲近！朋友们，这必将使我们拥有一个快乐的圣诞节。